



EquipToServe Christian Networks 以斯拉培訓網絡

323-13988 Cambie Road, Richmond, B.C., Canada V6V 2K4. (778)2970350 (tel)
(778)2970351 (fax) info@equiptoserve.org (email) www.equiptoserve.org (website)

一次旅程 一生受益

2016年12月埃及14天深度遊

安坐遊輪、登西乃山、深究聖經、博古通今

由香港出發：2016年12月5日至18日(共14天)

5/12 07:35 乘EK387 香港-杜拜 12:45 抵達
15:00 乘EK923 杜拜-開羅 17:15 抵達
17/12 19:00 乘EK924 開羅-杜拜 00:40 +1 抵達
18/12 03:15 乘EK382 杜拜-香港 14:30 抵達

其他地方出發者需參考以上抵達與離開 Cairo 開羅時間
訂機票時請與本會聯絡以核實無誤

費用：每位 USD1990 (團費) + 來回國際機票
(視乎票價而定)，單人房需另加 USD530，前後
加住宿需自付酒店費用。

團費包括：全程三餐食宿、手冊、入場費、交通、
尼羅河超級五星遊輪 Premium 或 Movenpick
<http://www.nilepremium.com/index.html>
<http://www.movenpick.com/ar/africa/egypt/cruise/cruise-royal-lily>

內陸機 CAI/ASW-LXR/CAI (已包括票價 \$235)
ASW/ABS/ASW (已包括票價 \$205)

團費不包括：國際機票(機票自行安排購買)
埃及入境簽證 USD 25 (HKSAR 免簽證)
小費 USD 14 x12.5 =USD175
西乃山騎駱駝

隨團講師/團牧：蔡春曦牧師 (資深聖地隨團講師、
以斯拉培訓網絡總幹事、聖經背景學院院長)

行程查詢：蔡春曦牧師 (choichunhay@hotmail.com)

報名查詢：Ms. Crister Wong
(cristerwong@hotmail.com, tel: +1 778-2970350)

北美：將報名表、旅行證件副本、報名費 USD 500
支票 (抬頭 Equip to Serve) 寄至 #323-13988
Cambie Rd., Richmond, BC, Canada V6V 2K4

其他地方：先聯絡 Ms. Crister Wong

參加資格：基督徒或有基督徒同行的慕道者

截止報名：額滿即止 (遲報名者有可能買不到大隊
原定的內陸機位，失去某些參觀機會)

行程特色

資料豐富 遊得充實

出發前：獲 20 份「行程前景點預備資料」

行程中：獲贈與行程有關之蔡春曦牧師著《考古涉獵》

行程中：獲行程手冊，內有景點、靈修、插圖資料

行程後：獲以斯拉培訓網絡會員，延伸學習

額外節目 早已包括

其他旅行團可能另外收費，但本團團費已經包括：
阿布辛貝來回內陸機票及參觀費用(本屬額外節目)
樂蜀博物館入場費(本屬晚上額外節目)

重要古蹟 特別安排

其他旅行團都不會包括的精彩項目：

丹達臘：牛神哈索爾神殿、殿頂天象圖

阿拜多斯：全埃及保存最美麗彩色浮雕的兩座神殿

蘭塞三世神廟：非利士人浮雕、全國最美麗圓殿柱

亞瑪拿古墓及皇宮：解開出埃及日期之謎

便尼哈珊古墓：以色列族長訪埃及之可能證據

梅德姆：平行四邊形金字塔

三個世界 一眼透視

埃及、以色列、中國並排比照

歷史時刻 終於掌握

埃及何故分成幾個王國時期？

主前 2200、1200 重要歷史時刻對解聖經何助益？

聖經難題 原來如此

埃及因何故於申命記後在聖經中很少提及？

可有法老示撒(代下 12 章)其人？有何古蹟作證？

「本不像你出來的埃及地」(申 11:10)

摩西五經 全面認識

因大饑荒亞伯拉罕、以撒下埃及，發生何時？

「有不認識約瑟的新王興起」此句何解？

出埃及發生何時？埃及歷史有否記載？

Mon 5 Dec	The main group will be departed from Hong Kong. Suggest to take Emirates 387 depart at 07:35 from Hong Kong (HKG), arrive Dubai (DXB) at 12:45. Transit by Emirates 923 at 15:00 and arrive Cairo (CAI) at 17:15. Arrival to Cairo. Meet and assist. Dinner. Transfer to the hotel. Overnight in Cairo. 大隊由香港出發。於 07:35 乘 EK387 由香港飛往杜拜，於 12:45 抵達後，轉乘 EK923 於 15:00 由杜拜飛往開羅，於 17:15 抵達開羅後，由專人接機入住酒店。在酒店晚餐，夜宿開羅。
Tues 6 Dec	Visit the Pyramid, the Sphinx. Egyptian Museum. the Pharaonic village . Overnight in Cairo 開羅：參觀金字塔、獅身人面像、埃及博物館、法老集古村。夜宿開羅。
Wed 7 Dec	Drive for 3h to Alexandria: (1) view Qaitbay Castle from the outside, (2) visit Pompey's pillar and (3) Short visit to the Library of Alexandria. Back to Cairo. Overnight in Cairo. 亞歷山大港：凱特貝堡（世界七大奇跡亞歷山大燈塔遺址）、龐貝柱、亞歷山大圖書館。夜宿開羅。
Thus 8 Dec	Fly to Aswan. Visit the Nubian Museum, Philae, Obelisk and view Elphantine Island. Dinner and overnight in Aswan. 乘內陸機飛往 阿斯旺 ：參觀努比亞博物館、乘船到訪菲萊島、未完成方尖碑、遠觀大象島（伊里芬丁）。夜宿阿斯旺。
Fri 9 Dec	Fly to Abu Simbel. Visit the famous temple and back to Aswan. Embrakation on board of the cruise. Overnight on board of the cruise. 飛往 阿布辛貝 。參觀著名的蘭塞二世巨石像及神廟，回到阿斯旺。登上郵輪出發。夜宿郵輪。
Sat 10 Dec	Sailing to Kom Ombo: Visit the temple shared by the 2 Gods Sobek and Haroeris. Next visit to Edfu 伊德富 temple. Overnight on board of the cruise. 航行駛向 高安波 ：參觀雙神殿寺廟，再駛往伊德富神廟參觀。夜宿郵輪。
Sun 11 Dec	Visit Karnak and Luxor temples. Visit Luxor museum. Overnight on Board of the cruise. 底比斯 ：參觀卡納克神廟、樂蜀神廟。參觀樂蜀博物館（內存放卡莫斯石碑、阿莫斯木乃伊、阿蒙何帖二世浮雕、阿肯那頓神廟牆壁）。夜宿郵輪。
Mon 12 Dec	Disembarkation after breakfast. Drive to Dendera and Abydos. Back to Luxor. Dinner and overnight in Luxor. 駕車前往參觀丹達臘（牛神哈索爾神殿、殿頂天象圖），再往阿拜多斯參觀（埃及最美麗和最重要的兩座神廟：塞提一世、蘭塞二世）。夜宿樂蜀。
Tues 13 Dec	Breakfast at the hotel. Visit the Valley of Kings, Queen Hatchepsut and colossi of Memnon, as well as Ramesseum, Thutmosis III Mortuary Temple. Evening flight to Cairo. Dinner and overnight in Cairo. 底比斯 ：參觀帝皇谷、哈特舍普蘇特神廟、曼農石像（阿蒙何帖三世神廟）、蘭塞二世神殿（基底斯戰役浮雕）、蘭塞三世神廟（非利士人浮雕）。乘內陸機飛返開羅。夜宿開羅。
Wed 14 Dec	Drive to St. Catheine. On route, viist Marah, Elim and Rafedim. Dinner and overnight in St. Catherine. 乘車前往西乃山，沿途經瑪拉、以琳、利非訂。夜宿聖加大利。
Thurs 15 Dec	Early morning, climb Moses mountain. Descend for breakfast at the hotel. Visit the monastery. Drive back to Cairo. Dinner and overnight 坐駱駝登西乃山，西乃山日出奇景，參觀聖加大利修道院。乘車返回開羅。夜宿開羅。
Fri 16 Dec	Drive to El Minya. Visit Tel EL Amarana and Beni Hassan. Back to Cairo. Overnight in Cairo. 乘車前往參觀亞瑪拿古墓及皇宮、便尼哈珊古墓，乘車返回開羅。夜宿開羅。
Sat 17 Dec	After check out from hotel, drive to visit two different kinds of pyramid at Sakkara, Maydum, and also visit the old captial of Memphis After late lunch, drive to Cairo airport for departure. Suggest to take Emirates EK924 depart from Cairo at 19:00 to Dubai. 乘車前往參觀沙卡拉梯形金字塔、梅德姆的平行四邊形金字塔、古都孟斐斯。吃過遲午餐後送往開羅國際機場登機回程。返香港團友於 19:00 乘 EK924 由開羅飛往杜拜。
Sun 18 Dec	Arrive Dubai at 00:40, transit to take Emirates 382 at 03:15 to Hong Kong. Arrive Hong Kong at 14:30. 於 00:40 抵達杜拜後，於 03:15 轉乘 EK382 飛往香港，於 14:30 到達。



基薩 (Giza)

在主前兩千多年，法老胡夫、哈夫拉和孟考拉在基薩修築了三座大金字塔群，其間對太陽神的崇拜逐漸加強，法老成爲塵世的太陽神之子。陶特姆斯四的獅身人面像就是建在大金字塔旁。



開羅博物館 (Egyptian Museum)

博物館分爲兩層，陳列著古埃及時期的遺物、展品。博物館下層按年代展示展品，上層按主題展示。其中尤其以上層展品爲珍貴。著名的圖坦卡門墓內珍品也長期於館內展出。☆博物館於 2015 年 12 月起再容許付費拍照



亞歷山大城 (Alexandria)

亞歷山大城是埃及第二大城市。當年亞歷山大大帝建立了這座城市。世界七大奇蹟之一的著名燈塔如今祇剩下幾處殘片。亞歷山大城是古代圖書館之處，聖經七十士譯本亦於此翻譯。



亞斯旺 (Aswan)

亞斯旺位於尼羅河岸，是尼羅河谷和埃及的終點、努比亞及其沙漠的起點。亞斯旺有努比亞博物館、未完成方尖碑。於尼羅河上的大象島 (伊里芬丁) 出土的蒲紙證明主前 500 年已有猶太人在島上聚居。



菲萊 (Philae)

菲萊島處在一片岩石和水域之中。這座屬於伊西絲女神的聖島，被評爲 "埃及的珍珠"。高壩的修建使菲萊島上的所有建築都被拆除，並轉移到另一個地勢高於湖面的島上。



阿布辛貝 (Abu Simbel)

阿布辛貝神廟向歲月的侵蝕發出了挑戰。它是古埃及歷史上最偉大的法老建造的最宏偉的建築。蘭塞二世命人直接把神廟開在了山體裡。神廟的正面高 31 米，展示了蘭塞二世的四尊鉅像。



高安波 (Kom Ombo)

高安波神廟位於一座俯瞰尼羅河的小山上。神廟是獻給兩位神靈的：一是長著鱷魚頭的索貝克，另一位是長著鷹頭的哈羅埃里斯。由於這個特殊性，高安波神廟實際上是合在一起的兩座神廟。



艾德夫 (Edfu)

如今的艾德夫城內有埃及保存最完好的神廟，它供奉的是長著隼頭的霍魯斯神。人們可以在此看到氣宇軒昂的霍魯斯黑色花崗石塑像。這位神靈頭上戴著上、下埃及的雙冠。



艾斯納 (Esna)

在尼羅河的左岸，小城艾斯納位於來自蘇丹的沙漠商隊旅途的盡頭。爲此，這裡會有一個著名的異國產品市場。赫努姆神廟供奉著這位長著公羊頭的神靈。他在自己的陶塔上塑造了人類。



樂蜀 (Luxor)

樂蜀是埃及古都，樂蜀神廟更是阿蒙神慶典活動的目的地。新王國時期，在尼羅河西岸的西底比斯，一連串的統治者在峭壁上鑿出陵墓，爲他們建造的喪廟則建造在樂蜀的對岸。



卡納克 (Karnak)

距樂蜀約三公里的地方綿延著遼闊的卡納克文物區。這裡的阿蒙神廟是世界上最大的柱式廟宇。人們在此可以看到著名的多柱式廳，聖經中的法老示撒亦在其中找到他的遺蹟。



丹達臘 (Dendera)

丹達臘幾乎完好無損地保留了哈特霍爾女神聖殿，上層殿頂設有天象圖，從前人們在這裡舉行紀念女神誕生的神秘儀式。哈特霍爾是牛神，以色列人在西乃山下造金牛犢很有可能與哈特霍爾有關。



阿拜多斯 (Abydos)

塞提一世神廟是一座“令人景仰的建築”。神廟內浮雕的著色精緻鮮豔，尤為出色之外，更有列王表石刻。旁邊是他兒子蘭塞二世的神廟，廟內刻畫法老的浮雕，亦是美侖美奐的。



帝王谷 (Valleys of Kings)

帝王谷中安葬著金字塔之後的法老，最著名的陵墓就是圖坦卡門 (Tutankhamen) 墓。墓室內的珍寶華美奪目，包括金面具。為保護古墓不因太多人參觀而受污染，其他可開放參觀的陵墓每段時期都不同。



蘭塞三世神廟 (Medinet Habu)

位於梅地內特哈布 (Medinet Habu) 的蘭塞三世神廟從風格上來說是古埃及藝術留給我們的最完美的建築之一。以禿鷲形象出現的奈赫貝特女神保護著整個神廟建築群。另外還有非利士人浮雕。



巴哈瑞神廟 (Temple of Deir el-Bahri)

以其革命性的建築理念，成為古埃及建築藝術的一個獨一無二的典型。這座神廟是建築師森穆特的作品。在哈特舍普蘇特女王統治的第七年此神廟已開始建造，該成了比底比斯西岸之萬年神廟中最宏偉壯麗的神廟。



西乃山 (Mount Sinai)、聖加大利修院 (Saint Catherine)

西乃山又叫摩西山，位於亞卡巴海峽和蘇伊士海峽之間的西乃半島中部，海拔 2285 米，相傳就是摩西領受十誡的地方，山下坐落世界上最著名的聖加大利修道院 (St. Catherine Monastery)。



亞瑪拿堆丘 (Tell el-Amarna)

亞瑪拿是古埃及曇花一現的阿肯那頓首都。阿肯那頓敬拜一神，他的皇后娜芙蒂蒂 (Nefertiti) 被譽為古埃及最美麗的女性。在他的皇宮中挖出的亞瑪拿書信可能是解開以色列人出埃及日期的鑰匙。部分亞瑪拿書信被存放在埃及博物館可供參觀。



便尼哈珊 (Beni Hasan)

便尼哈珊古墓位於尼羅河右岸，是古埃及最大的公墓之一。所有墳墓都是在岩石中開鑿的，內壁飾有水平長條壁畫，其中之一幅刻有穿閃族服裝的東方訪客，常被用作解釋以色列族長下埃及。



孟斐斯 (Memphis)

孟斐斯是古埃及首都；它可能是由兩省的統一者邁奈斯創建的。古老的輝煌如今祇留下一片廢墟，其中包括蘭塞二世巨像。巨像的原始高度是 14 米。其坍塌有可能是因為一次地震。



沙卡拉 (Sakkara)

那裡有梯形金字塔，是現知最早的埃及金字塔，可以追溯到第 3 王朝時期 (約主前 2658 年)。梯形金字塔共六層，意味著國王能以此為階梯步入天堂。金字塔的周圍是法老祭祀用的建築物。



美杜姆 (Maydum)

胡夫的前任斯內弗魯法老創立了第四王朝。他還修建了古埃及最獨特的兩座金字塔：達蘇爾的彎曲金字塔“金字塔和美杜姆平行四邊形，這兩種金字塔是後來金字塔的前身。

2016 年 12 月埃及 14 天深度遊報名表

MR./MRS./MISS 英文姓名 _____ 中文姓名 _____

電郵地址: _____ 住宅電話 _____ 手提電話 _____

地址 _____

出生日期: _____ 年 _____ 月 _____ 日 出生地點 _____ 職業 _____

國籍 _____ 是次旅程所持護照 _____ 護照號碼 _____

護照簽發日期 _____ 年 _____ 月 _____ 日 護照有效日期 _____ 年 _____ 月 _____ 日

1. 本會所採用之交通工具如飛機、船、巴士等，其對旅客及行李之安全問題均各訂立不同條例以對旅客及行李負責。故團員若遇交通延誤、行李遺失、意外傷亡，及財物損失等情況，當根據該交通協會所訂立之安全條例作為解決根據，一概與本會無關。
2. 即使團員持有有效之入境簽證及旅遊證件，而於入境時被當值之移民局或海關人員拒准入境，本會隨團同工經盡力協助而問題仍無法解決者，本會亦無需負任何責任。
3. 團友若私自安排或自費參加行程以外活動 (e.g. 熱氣球、騎駱駝、轉機時出外活動)，一旦發生意外，一概與本會無關。
4. 本會設有以下退團守則 (Cancellation Policy)

退團日期	日期詳情	退團扣除之金額
出發日之前超過 50 日	2016 年 10 月 17 日之前	USD 500
出發日之前 31-50 日	2016 年 10 月 17 日至 11 月 5 日	USD 1000
出發日之前 21-30 日	2016 年 11 月 6 至 15 日	USD 1500
出發日之前 8-20 日	2016 年 11 月 16 日至 28 日	USD 2000
出發日之前 0-7 日	2016 年 11 月 29 日至 12 月 5 日	不會退回任何團費
於行程中途退出者作自我放棄論，本會不會退回任何團費		

5. 行程中，本會同工將會為團友拍攝照片或影帶，以作為留念、記錄、分享、實錄製作、日後介紹本會事工等用途。若參加者在被拍攝時並無拒絕被拍攝，就等於是同意者。照片和影帶版權乃屬以斯拉培訓網絡所有。

參加者明白並同意以上 1-5 項的聲明 簽名 _____ 日期 _____